

Brusel 27. srpna 2025
(OR. en)

12250/25

FIN 992

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Piotr SERAFIN, člen Evropské komise
Datum přijetí:	26. srpna 2025
Příjemce:	Nicolai WAMMEN, předseda Rady Evropské unie
Předmět:	Návrh č. DEC 11/205 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2025

Delegace naleznou v příloze dokument BUDGET DEC(2025) 11.

Příloha: BUDGET DEC(2025) 11



BRUSEL 26/08/2025

SOUHRNNÝ ROZPOČET – 2025
ODDÍL III – KOMISE, HLAVY: 16, 30

PŘEVOD PROSTŘEDKŮ č. **DEC 11/2025**

Z

KAPITOLY – 3004 Mechanismus solidarity (zvláštní nástroje)

ČLÁNKU – 30 04 02 Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci na pomoc
propuštěným pracovníkům (EFG)

Závazky

–931 690,00

DO

KAPITOLY – 1602 Mobilizace mechanismů solidarity (zvláštní nástroje)

ČLÁNKU – 16 02 02 Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci na pomoc
propuštěným pracovníkům (EFG)

Závazky

931 690,00

I. SNÍŽENÍ

I.1

a) Rozpočtová položka

30 04 02 – Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci na pomoc propuštěným pracovníkům (EFG)

b) Číselné údaje ke dni 27. 6. 2025

	Závazky
1. Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR)	34 460 570,00
2 Převody	–8 169 015,00
3 Prostředky v daném roce celkem (1+2)	26 291 555,00
4 Využité prostředky	0,00
5 Prostředky k dispozici (3–4)	26 291 555,00
6 Navrhované snížení	931 690,00
7 Prostředky do konce roku celkem (5–6)	25 359 865,00
8 Snížení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (6/1)	2,70 %
9 Součet všech snížení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok	nepoužije se

c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

	Závazky
1 Prostředky k dispozici na začátku roku	0,00
2 Prostředky k dispozici ke dni 27. června 2025	0,00
3 Míra čerpání prostředků $[(1-2)/1]$	nepoužije se

d) Podrobné odůvodnění snížení

Rozpočtový rámec Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci na pomoc propuštěným pracovníkům (EFG) je upraven bodem 9 interinstitucionální dohody ze dne 16. prosince 2020 mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení, jakož i o nových vlastních zdrojích, včetně plánu zavádění nových vlastních zdrojů.

V souladu s tímto rámcem předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě souběžně s návrhem rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG návrh na převod prostředků z rezervy na EFG do příslušné rozpočtové položky.

II. ZVÝŠENÍ

II.1

a) Rozpočtová položka

16 02 02 – Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci na pomoc propuštěným pracovníkům (EFG)

b) Číselné údaje ke dni 27. 6. 2025

	Závazky
1. Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR)	0,00
2 Převody	7 999 015,00
3 Prostředky v daném roce celkem (1+2)	7 999 015,00
4 Využité prostředky	7 999 015,00
5 Prostředky k dispozici (3–4)	0,00
6 Požadované zvýšení	931 690,00
7 Prostředky do konce roku celkem (5+6)	931 690,00
8 Zvýšení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (6/1)	nepoužije se
9 Součet všech zvýšení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok	nepoužije se

c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

	Závazky
1 Prostředky k dispozici na začátku roku	7 303 954,18
2 Prostředky k dispozici ke dni 27. června 2025	7 303 954,18
3 Míra čerpání prostředků [(1–2)/1]	0,00 %

d) Podrobné odůvodnění zvýšení

V návrhu rozhodnutí COM(2025) 157 dospěla Komise v souladu se všemi platnými ustanoveními nařízení o EFG k závěru, že žádost EGF/2025/001BE/BelGaN vyhovuje podmínkám pro poskytnutí finančního příspěvku z EFG.

Částka 931 690 EUR, o kterou požádaly belgické orgány, přispěje na náklady na koordinovaný soubor způsobilých individualizovaných služeb pro 417 cílových příjemců po propouštění ve společnosti BelGaN BV (výrobce polovodičů) v Belgii, a to v souladu s kritérii pro pomoc stanovenými v čl. 4 odst. 2 písm. a) nařízení o EFG. Cílem tohoto finančního příspěvku z EFG je pomoci dotčeným osobám při opětovném začleňování na trhu práce.

ANNEX

TRANSFERS RELATED TO THE EUROPEAN GLOBALISATION ADJUSTMENT FUND FOR DISPLACED WORKERS (EGF) IN 2025

COMMISSION PROPOSALS AT 27/06/2025

The table below shows the transfer proposals transmitted to the European Parliament and the Council to date, which relate to the EGF financial year 2025, and the amount of the EGF reserve that will remain should these proposals be approved as proposed by the Commission.

Transfer Ref	Date sent to B.A.	Content	Amounts in EUR (Commitments from Reserve)
		Initial appropriations	34 460 570,00
DEC 04	26/03/2025	EGF/2024/003 BE/Van Hool	7 999 015,00
DEC 09	27/05/2025	EGF/2025/000 TA 2025	170 000,00
DEC 11	26/08/2025	EGF/2025/001 BE/BelGaN	931 690,00
		Total of Proposals	9 100 705,00
		Remainder revised appropriations	25 359 865,00

To date, the levels of available internal assigned revenue payment appropriations are as follows:

Line 16 01 01 – Support expenditure for the European Globalisation Adjustment Fund for Displaced Workers (EGF)

Amounts in EUR

Internal assigned revenue – current year	0,00
Internal assigned revenue – carried-over from previous year	0,00

Line 16 02 02 – European Globalisation Adjustment Fund for Displaced Workers (EGF)

Amounts in EUR

Internal assigned revenue – current year	0,00
Internal assigned revenue – carried-over from previous year	7 303 954,18